

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

Votes and Proceedings

No. 12

Procès-verbaux

N° 12

1st Session
42nd Parliament

Tuesday
July 31, 2018

1^{re} session
42^e législature

Mardi
31 juillet 2018

**9:00 A.M.
PRAYERS****9 H
PRIÈRES**

The Speaker addressed the House:-

Le Président s'adresse à la Chambre :-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(b), both the Member for Scarborough—Guildwood (Ms. Hunter) and the Member for Toronto—Danforth (Mr. Tabuns) have notified the Clerk of their intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 5, An Act to amend the City of Toronto Act, 2006, the Municipal Act, 2001 and the Municipal Elections Act, 1996 (Sessional Papers No. 13 and 15).

The Order for Second Reading of Bill 5 may therefore not be called today.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Motion regarding government priorities, as follows:

Motion concernant les priorités du gouvernement, comme suit :-

That, in the opinion of this House, the current government is a government for the people with a clear mandate to pursue policies that put more money in people's pockets; create and protect jobs; address the hydro crisis; reduce hospital wait times; and restore accountability and trust in government.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

The Report concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in April 2018 and complete as of July 27, 2018 from the Office of the Integrity Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 16).

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES**

During "Oral Questions", the Speaker suspended the proceedings for 5 minutes for grave disorder.

Pendant la période des « Questions orales », le Président a suspendu les délibérations pour 5 minutes en raison d'un désordre grave.

The House recessed at 11:50 a.m.

À 11 h 50, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****INTRODUCTION OF BILLS****DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 7, An Act to regulate the price of petroleum products. Mr. Bisson.

Projet de loi 7, Loi réglementant le prix des produits pétroliers. M. Bisson.

Bill 8, An Act to promote transparency and accountability in the funding of health care services in Ontario. M^{me} Gélinas.

Bill 9, An Act to proclaim an awareness day for posttraumatic stress disorder. Mr. Bouma.

Bill 10, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997 and the Private Career Colleges Act, 2005 in relation to rescue and emergency services training for firefighters and firefighter trainees. Ms. French.

Bill 11, An Act to provide for safety measures respecting movable soccer goals. Mr. Cho (Willowdale).

Bill 12, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of leaves of absence. Ms. French.

Bill 13, An Act to amend the Long-Term Care Homes Act, 2007 to establish a minimum standard of daily care. Ms. Armstrong.

Projet de loi 8, Loi visant à promouvoir le financement transparent et responsable des services de soins de santé en Ontario. M^{me} Gélinas.

Projet de loi 9, Loi proclamant une journée de sensibilisation à l'état de stress post-traumatique. M. Bouma.

Projet de loi 10, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie et la Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel en ce qui concerne la formation des pompiers et des élèves pompiers en services de sauvetage et d'urgence. M^{me} French.

Projet de loi 11, Loi prévoyant des mesures de sécurité pour les buts de soccer mobiles. M. Cho (Willowdale).

Projet de loi 12, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les congés. M^{me} French.

Projet de loi 13, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée afin d'établir une norme minimale en matière de soins quotidiens. M^{me} Armstrong.

PETITIONS

Truth and Reconciliation Commission of Canada (Sessional Paper No. P-1) Ms. Morrison.

Health and physical education curriculum (Sessional Paper No. P-2) Ms. Fife.

Hospital funding (Sessional Paper No. P-8) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-13) Mr. Hatfield.

Toronto municipal elections (Sessional Paper No. P-18) Ms. Berns-McGown, Mr. Glover, Mr. Hassan, Ms. Morrison and Mr. Rakocevic.

La réconciliation avec les Autochtones (Document parlementaire n° P-20) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 4, An Act respecting the preparation of a climate change plan, providing for the wind down of the cap and trade program and repealing the Climate Change Mitigation and Low-carbon Economy Act, 2016.

Debate arose and after some time,

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 4, Loi concernant l'élaboration d'un plan sur le changement climatique, prévoyant la liquidation du programme de plafonnement et d'échange et abrogeant la Loi de 2016 sur l'atténuation du changement climatique et une économie sobre en carbone.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

At 5:55 p.m., the following matters were considered in an adjournment debate.

À 17 h 55, les questions suivantes ont été examinées dans un débat d'ajournement.

Member for Davenport (Ms. Stiles) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Education – The health and physical education curriculum.

Member for Toronto Centre (Ms. Morrison) to the Parliamentary Assistant to the Premier – Changes to Toronto's Municipal Election.

Member for Orléans (M^{me} Lalonde) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Children, Community and Social Services (Community and Social Services) – L'engagement du gouvernement à maintenir le programme d'appui aux franco-ontariens (PAFO) et le statut de member observateur à OIF.

The House adjourned at 6:25 p.m.

À 18 h 25, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

TED ARNOTT

Speaker
